

Il giardino del Principe di Carignano, palinsesto di uno spazio urbano. The garden of the Prince of Carignano, palimpsest of an urban space

*Original*

Il giardino del Principe di Carignano, palinsesto di uno spazio urbano. The garden of the Prince of Carignano, palimpsest of an urban space / Gianasso, E.. - ELETTRONICO. - 1:(2021), pp. 877-886. ( La città palinsesto. Tracce, sguardi e narrazioni sulla complessità dei contesti urbani storici. The City as Palimpsest. Tracks, views and narrations of the complexity of historical urban contexts Napoli / online 10-12 giugno 2021).

*Availability:*

This version is available at: 11583/2907876 since: 2021-06-18T13:10:31Z

*Publisher:*

CIRICE, Centro Interdipartimentale di Ricerca sull'Iconografia della Città Europea

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)

# **La Città Palinsesto**

## **The City as Palimpsest**

**Tracce, sguardi e narrazioni  
sulla complessità dei contesti urbani storici**

Tracks, views and narrations  
on the complexity of historical urban contexts



**Tomo primo**  
**Memorie, storie, immagini**  
**Memories, stories, images**

a cura di  
Francesca Capano e Massimo Visone

Federico II University Press



fedOA Press



# **La Città Palinsesto**

## **The City as Palimpsest**

**Tracce, sguardi e narrazioni  
sulla complessità dei contesti urbani storici**

**Tracks, views and narrations  
on the complexity of historical urban contexts**

**Tomo primo**  
**Memorie, storie, immagini**  
**Memories, stories, images**

a cura di  
Francesca Capano e Massimo Visone  
contributo alla curatela: Federica Deo

Federico II University Press



fedOA Press

Federico II University Press



*e-book edito da*

Federico II University Press

con

CIRICE - Centro Interdipartimentale di Ricerca sull'Iconografia della Città Europea

### *Collana*

Storia e iconografia dell'architettura, delle città e dei siti europei, 6/I

### *Direzione*

Alfredo BUCCARO

### *Co-direzione*

Francesca CAPANO, Maria Ines PASCARIELLO

### *Comitato scientifico internazionale*

Aldo AVETA

Gemma BELLI

Annunziata BERRINO

Gilles BERTRAND

Alfredo BUCCARO

Francesca CAPANO

Alessandro CASTAGNARO

Salvatore DI LIELLO

Antonella DI LUGGO

Leonardo DI MAURO

Michael JAKOB

Paolo MACRY

Andrea MAGLIO

Fabio MANGONE

Brigitte MARIN

Bianca Gioia MARINO

Juan Manuel MONTERROSO MONTERO

Roberto PARISI

Maria Ines PASCARIELLO

Valentina RUSSO

Carlo TOSCO

Carlo Maria TRAVAGLINI

Massimo VIGONE

Ornella ZERLENGA

Guido ZUCCONI

### ***La Città Palinese***

*Tracce, sguardi e narrazioni sulla complessità dei contesti urbani storici*

Tomo I - *Memorie, storie, immagini*

a cura di Francesca CAPANO e Massimo VIGONE

© 2020 FedOA - Federico II University Press

ISBN 978-88-99930-06-6

Contributi e saggi pubblicati in questo volume sono stati valutati preventivamente secondo il criterio internazionale della Double-blind Peer Review. I diritti di traduzione, riproduzione e adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche) sono riservati per tutti i Paesi. L'editore è a disposizione degli aventi diritto per eventuali riproduzioni tratte da fonti non identificate.





## INDICE

### 19 | **Presentazione**

**Presentation**

**ALFREDO BUCCARO**

### 23 | **Introduzione**

**Memorie, storie e immagini della città e del paesaggio**

**Introduction**

**Memories, stories and images of cities and landscape**

**FRANCESCA CAPANO, MASSIMO VISIONE**

## **PARTE I / PART I**

**Archeologia urbana e scavo, memoria e reimpiego: una lettura pluridirezionale dei siti storici**

**Excavation, memory and reuse: a multi-directional reading of historical sites**

**BIANCA FERRARA, FEDERICO RAUSA**

### **CAP.1 L'archeologia urbana e l'archeologia in città**

**Urban archaeology and archaeology in the city**

**BIANCA FERRARA**

#### 33 | **Archeologia urbana a Napoli: 1980-2020**

Urban Archaeology in Naples: 1980-2020

*Daniela Giampaola*

#### 47 | **L'archeologia urbana a Gela: casi-studio per un passato che riemerge**

Urban Archaeology in Gela: some case reports of a past that re-emerges

*Carla Guzzone, Marina Congiu*

#### 61 | **Frammenti di *Capua Vetus* nel palinsesto urbano di Santa Maria Capua Vetere**

Fragments of *Capua Vetus* in the urban palimpsest of Santa Maria Capua Vetere

*Antonella Tomeo*

#### 71 | **Occasioni di *publicness* nei territori di scarto: la villa romana C. Olius Ampliatus tra resti e recinti**

Publicness opportunities for urban drosscapes: the Roman villa C. Olius Ampliatus between remains and enclosure walls

*Grazia Pota, Giovangiuseppe Vannelli*

#### 81 | **Strumenti e metodologie per la lettura del tessuto edilizio del centro storico di Ascoli Piceno**

Reading the urban fabric of the historic center of Ascoli Piceno: tools and methodologies

*Francesco Di Lorenzo*

#### 91 | **Tecniche e metodi per la gestione dei dati storici dei centri urbani: nuove analisi dell'edilizia medievale e postmedievale di Lucera. Un'analisi preliminare**

Management systems for historical data of urban centers: new data analysis of medieval and post-medieval building in Lucera. A preliminary analysis

*Nunzia Maria Mangialardi*

#### 101 | **Dissecting Valletta. An archaeology of an early modern city**

*Christian Mifsud*

### **CAP.2 Memorie dell'antico nei siti storici**

**Memories of the antique in historical sites**

**FEDERICO RAUSA**

- 113 | Paestum e il Santuario di Santa Venera. Stratificazione di valori e persistenza nel tempo  
Paestum and the Sanctuary of Santa Venera. Stratification of values and persistence over time  
*Ludovica Grompone*
- 123 | Il riuso dell'antico nel Vallo di Lauro. Lettura topografica dei dati archeologici  
The reuse of the ancient in the Vallo di Lauro. Topographical reading of archaeological data  
*Carmela Ariano, Nicola Castaldo, Giuseppe Mollo*
- 133 | Memorie e reimpiego dell'antico in Campania tra Nola e Capua  
Memories and reuse of the ancient in Campania between Nola and Capua  
*Angela Palmentieri*
- 141 | Damasco, Aleppo, Bosra: storie di città tra antico e contemporaneo  
Damascus, Aleppo, Bosra: town' stories between ancient and contemporary  
*Raffaella Pierobon Benoit*
- 151 | Reconstruction of Heritage: Troy and Tevfikiye Archeo-Village  
*Ceren Göğüş, Mehmet Emre Arslan*
- 161 | Palinsesti urbani in un territorio tra acque: Gibilterra  
Urban palimpsests in a territory between waters: Gibraltar  
*Giulia Bergamo*
- 173 | Interpretare il paesaggio, rileggere la città. Tracce e segni della memoria nel territorio di Granada  
Interpreting landscape, reading the city. Traces and signs of memory in the territory of Granada  
*Maria Grazia Cianci, Francesca Paola Mondelli*
- 183 | Rovine di città e riverberazioni di significati. Una visione sincronica attraverso gli appunti di viaggio di Giancarlo De Carlo  
Ruins of cities and reverberations of meanings. A synchronized vision through the notes of Giancarlo De Carlo's journey  
*Marianna Sergio*
- 191 | L'analisi di un palinsesto e i progetti per Salerno di Michele De Angelis  
The analysis of a palimpsest and the projects for Salerno by Michele De Angelis  
*Federica Deo, Gilda Alfieri, Gaia Giannini*

### **CAP.3 Tabula inscripta. Reimpiego e spolia nell'architettura contemporanea**

#### **Tabula inscripta. Reuse and spolia in contemporary architecture**

**GIOVANNI MENNA, FEDERICA DEO**

- 203 | Dalla *Vetustas* alla *Venustas*: rovine, *spolia* e costruzione del futuro  
From *Vetustas* to *Venustas*: ruins, *spolia* and construction of future  
*Giovanni Menna*
- 213 | 'El proyecto no debe insistir en un momento concreto del tiempo, sino instalarse en el'. Il Mercato di Santa Caterina a Barcellona, EMBT, 1997-2001  
'El proyecto no debe insistir en un momento concreto del tiempo, sino instalarse en el'. The Santa Caterina Market in Barcelona, EMBT, 1997-2001  
*Marella Santangelo, Antonella Barbato, Francesco Casalbordino*
- 223 | Frammenti e montaggio. Riappropriarsi delle rovine  
Fragments and montage. Ruins re-appropriation  
*Francesca Coppolino*
- 233 | *Junk-archaeology*. Dal reimpiego informale dei frammenti al progetto di architettura  
*Junk-archaeology*. From the informal re-use of remains to the architectural design  
*Raffaele Spera*
- 241 | Renzo Piano at Valletta's City Gate: Articulating Malta's *Res Publica* through its 'Topos'  
*Ariel Genadt*
- 249 | Contemporary Spoliation: Productive Reuse in Francesco Venezia's Projects  
*Annette Condello*
- 259 | Risignificare l'Antico. Il valore del frammento nell'architettura di Francesco Venezia  
Giving new meaning to the past. The value of the fragment in Francesco Venezia's architecture  
*Flavia Zelli*

- 265 | L'arte dello scarto  
The art of waste  
*Antonio Stefanelli*
- 271 | Comporre il palinsesto. Letture metodologiche nel progetto contemporaneo  
Compose the palimpsest. Methodological readings in the contemporary project  
*Corrado Castagnaro*
- 279 | Il reimpiego in Letteratura come in Architettura  
The reuse in Literature as in Architecture  
*Clotilde Ascolese*

## PARTE II / PART II

### ***Dinamiche sociali, economiche, culturali e politiche alla base delle trasformazioni e delle rappresentazioni delle realtà urbane tra età moderna e contemporanea***

*Social, economic, cultural and political dynamics underlying the transformations and representations of urban realities between the modern and contemporary ages*

**ANNUNZIATA BERRINO**

#### **CAP.1 *Gli spazi urbani in Italia in età moderna: addizioni, inserimenti, sovrapposizioni***

*Urban spaces in early modern Italy: additions, insertions, overlaps*

**DIEGO CARNEVALE, PIERO VENTURA**

- 293 | Un caso esemplare di resilienza urbana: il tridente di piazza del Popolo a Roma  
An exemplary case of urban resilience: the Trident of piazza del Popolo in Rome  
*Maria Fiorillo*
- 301 | Dalla *Paleapolis* alla piazza della Vittoria: il piano del Palazzo Reale di Palermo in età moderna  
From *Paleapolis* to *piazza della Vittoria*: Palermo Royal Palace square during the modern age  
*Maria Sofia Di Fede*
- 311 | L'isolato milanese al Carrobbio nel progetto urbano dell'Ordine dei Chierici Regolari Teatini  
The Milanese area at Carrobbio in the urban project of the Order of Clerics Regular Theatines  
*Rossana Ravasi*
- 317 | Disastri naturali e sacre processioni. I percorsi in onore di santa Rosalia all'indomani del terremoto di Palermo del 1726  
Natural disasters and sacred processions. The itinerary in honor of Saint Rosalia after the 1726 Palermo earthquake  
*Valeria Enea*
- 323 | Ricostruire Nola: variazioni della forma urbis in età orsiniana  
Reconstructing Nola: changes of the forma urbis during the Orsinian seignior  
*Luigi Tufano, Antonia Solpietro*
- 333 | L'intervento di Orazio Torriani nel palazzo municipale di Bracciano  
Orazio Torriani's intervention in the municipal building of Bracciano  
*Roberta Maria Dal Mas*
- 341 | Ipotesi e prospettive di ricerca sulla 'politica comunitaria' dei Borbone in Terra di Lavoro: San Leucio e Carditello  
Hypotheses and research perspectives on the 'community policy' of the Bourbons in the South of Italy: San Leucio and Carditello  
*Simona Rossi*
- 351 | Progetti del nuovo. Le rappresentazioni di feste e apparati effimeri nell'Italia del Triennio 1796-1799  
Plans for the new. Representations of festivals and ephemeral monuments in the Italy of Triennio 1796-1799  
*Marcello Dinacci*
- 361 | Il governo delle strade nella Milano napoleonica (1796-1814). La raccolta 'delle pluviali' e l'articolazione tra facciata e selciato  
The government of the streets in Napoleon's Milan (1796-1814). The gathering of 'rainwater' and the articulation between facade and pavement  
*Romain Iliou*
- 371 | Mura violente: la distruzione dei circuiti fortificati nelle città italiane tra XIX e XX secolo  
Usurped walls: the destruction of the fortified circuits in Italian cities, between the 19th and 20th centuries  
*Enrica Petrucci, Renzo Chiovelli*

381 | Dalla via Dritta a corso Umberto I: trasformazioni e stratificazioni del *decumanus maximus* di Amatrice  
From *via Dritta* to *corso Umberto I*: transformations and stratifications of Amatrice's *decumanus maximus*  
*Simone Lucchetti*

**CAP.2** *Trasformazioni delle città e dei territori sotto la spinta del turismo nell'ultima fase dell'età industriale*  
*Transformations of cities and territories under tourist pressure in the last phase of the industrial age*  
**ANNUNZIATA BERRINO**

393 | Turismo e trasformazioni delle città nel corso dell'età industriale. Brindisi dal secondo dopoguerra agli anni '60  
Tourism and city transformations during the industrial age. Brindisi from the Second World War to the 1960s  
*Elisabetta Caroppo*

407 | Pier Niccolò Berardi e lo sviluppo turistico della Basilicata nei primi anni Cinquanta  
Pier Niccolò Berardi and the tourist development of Basilicata in the early 1950s  
*Carolina De Falco*

417 | Il paesaggio industriale di Seraing come costruzione di un palinsesto  
The industrial landscape of Seraing as construction of a palimpsest  
*Angela D'Agostino, Marianna Sergio*

425 | Analisi di un intervento nella città vecchia di Porto in diversi strati della composizione urbana  
Analysis of an intervention in the centre of Porto at different levels of urban composition  
*Mariana Marques da Silva*

**CAP.3** *I centri minori delle aree interne italiane. Quali storie per quali palinsesti?*  
*Small settlements in the Italian marginal areas. Which histories for which palimpsests?*  
**FRANCESCA CASTANÒ, ROBERTO PARISI, DANIELA STROFFOLINO**

437 | Sui borghi dell'osso. 'Centri minori' e 'aree interne' in prospettiva storica  
On the settlements of the bone. 'Small towns' and 'internal areas' from a historical perspective  
*Roberto Parisi*

447 | I paesaggi produttivi della Campania Felix: ruralità, resilienza e reti collaborative  
Production landscapes of Campania Felix: rurality and collaborative networks  
*Francesca Castanò*

455 | L'Irpinia dei borghi rurali: Cairano, un caso virtuoso  
The Irpinia of rural villages: Cairano, a virtuous case  
*Daniela Stroffolino*

463 | La lettura del palinsesto urbanodi Arquata del Tronto attraverso i documenti istituzionali dell'Età Moderna:  
un'alternativa di metodo  
The reading of the urban palimpsest of Arquata del Tronto through the documents of the modern age, the  
proposal of an alternative method  
*Emanuele Facchi*

471 | Il villaggio Zaccaria  
The Zaccaria village  
*Felicia Di Girolamo*

479 | Lunigiana e Garfagnana: comunità resilienti per centri storici resilienti  
Lunigiana and Garfagnana: resilient communities for resilient historic centers  
*Denise Ulivieri, Stefania Landi*

489 | Approfondimenti storico-architettonici per la caratterizzazione dell'edificato urbano e il restauro in zona sismica  
Historical-architectural insights for the characterization of the urban building and the conservation in seismic area  
*Adalgisa Donatelli*

499 | San Leonardo di Cutro nel Marchesato di Crotona: conoscenza narrata tra passato e presente, ricerca per  
possibili scenari futuri  
San Leonardo of Cutro in the Marquisate of Crotona: past and present narrated knowledge, looking for  
possible future scenarios  
*Maria Rossana Caniglia*

507 | Cycleways and historical infrastructures in the «bone» of Italy  
*Stefano Dighero, Andrea Alberto Dutto*

- 515 | Percepire i centri minori: nuove metodologie di recupero  
 Perceiving Minor Centres: New Recovery Methods  
*Gigliola D'Angelo, Claudia Lombardi, Marina Fumo, Vittoria Guarino*
- 523 | Progettare i margini del palinsesto: la riattivazione degli spazi in attesa  
 Designing the margins of the palimpsest: the re-activation of waiting spaces  
*Chiara Barbieri*
- 531 | Il disegno delle mappe di comunità come strumento per connettere architettura, territorio e società nei centri minori  
 The drawing of community maps as a tool to connect architecture, territory and society in small towns and cities  
*Giovanni Caffio*
- 541 | L'era del 5G: nuove prospettive per i centri minori delle aree interne italiane?  
 The 5G era: new perspectives for the smaller centers of the Italian inner areas?  
*Stefano De Falco, Stefania Cerutti*
- 551 | H2O Squares. La mitigazione del rischio e lo spazio pubblico nei borghi delle Aree Interne  
 H2O Squares. Risk mitigation and public space in the villages of the Inland Areas  
*Rosa Marina Tornatora, Alessandro De Luca*

### **PARTE III / PART III**

#### ***Testimonianze della città moderna e contemporanea e delle sue architetture: le tracce nel tessuto urbano e nelle fonti documentarie***

*Evidences of the modern and contemporary city and of its architecture: the traces in the urban fabric and in the documentary*

**ALFREDO BUCCARO, FABIO MANGONE**

#### **CAP.1 *Napoli: segni, memorie, limiti del palinsesto urbano*** *Naples: signs, memories, limits of the urban palimpsest* **ALFREDO BUCCARO**

- 565 | *Forma Urbis Neapolis*. Genesis e struttura della Città Antica nelle fonti storiche e nella cartografia moderna attraverso il *Naples Digital Archive*  
*Forma Urbis Neapolis*. Genesis and structure of the Ancient City in the historical sources and in the modern cartography through *Naples Digital Archive*  
*Alfredo Buccaro, Teresa Tauro*
- 577 | Posillipo: itinerari serendipici  
 Posillipo: serendipitous routes  
*Simone Guarna*
- 585 | La barriera e la soglia, la memoria e il superamento: i casi di Baghdad e Napoli  
 The barrier and the threshold, the memory and the passing: the cases of Baghdad and Naples  
*Bianca Maria Rodriguez*
- 593 | Le mura occidentali di Napoli: preesistenze e permanenze  
 The western walls of Naples: pre-existing and persisting urban marks  
*Ciro Birra*
- 603 | Soprannomi nei quartieri napoletani e a Forio d'Ischia  
 Nicknames in popular Neapolitan quarters and in Forio d'Ischia  
*Federico Albano Leoni, Francesca M. Dovetto*

#### **CAP.2 *Le fortificazioni urbane di età moderna: costruzione, rappresentazione e trasformazione del limite della città*** *Urban fortifications in the modern age: construction, representation and transformation of the limit of the city* **EMMA MAGLIO**

- 615 | La Porta Ternana nella cinta muraria della città di Narni  
 The Porta Ternana in the city walls of Narni  
 Riccardo Serraglio
- 625 | Fra funzione e celebrazione: Pesaro e la 'porta di Fano' di Giuseppe Missirini  
 Celebration and function: Pesaro and the 'gate of Fano' of Giuseppe Missirini  
*Iacopo Benincampi*

- 633 | Napoli e il mare: vicende urbane presso il Castello del Carmine  
 Naples and the sea: urban events at Castello del Carmine  
*Maria Lucia Di Costanzo, Casimiro Martucci*
- 643 | Disegni per interpretare le trasformazioni delle torri della costiera amalfitana  
 Drawings to interpret the transformations of the towers of the Amalfi coast  
*Sara Morena, Simona Talenti*
- 651 | Un castello dimenticato: forte Gonzaga a Messina (XVI-XXI secolo)  
 A forgotten castle: fortress Gonzaga in Messina (16th-21th century)  
*Francesca Passalacqua*
- 661 | The fortifications of Sibiu through historical images  
*Anda-Lucia Spânu*
- 671 | Città murata 'moderna' e città contemporanea, conflittualità e compromessi: il caso di Crotona in Calabria  
 'Modern' walled city and contemporary city, conflict and compromises: the case of Crotona in Calabria  
*Bruno Mussari*
- 683 | Le Mura Aureliane nella neo capitale d'Italia dall'angolo visuale dei militari  
 The Aurelian Walls from the visual angle of the military forces  
*Sara Isgro, Rossana Mancini*
- 691 | La riforma moderna delle mura di Udine: evoluzione di un limite urbano  
 The reformation of the Udine city walls in the modern era: evolution of an urban limit  
*Federico Bulfone Gransinigh*
- 701 | Eugene of Savoy (1663-1736) and the Fortress Cities on the Border between the Habsburg Monarchy and the Ottoman Empire  
*Katarina Horvat-Levaj, Margareta Turkalj Podmanicki*
- 711 | Fortezze e cinte difensive nella figura urbana e nell'immagine del paesaggio  
 Fortresses and defensive walls in the urban figure and landscape image  
*Anna Marotta, Rossana Netti*

### **CAP.3 Sovrapposizioni urbane: progetti e immagini per la città in età moderna**

*Urban overlaps: plans and images for the city in the modern age*

**FRANCESCA CAPANO, SALVATORE DI LIELLO**

- 727 | *Macerata humilem ac tortuosam* e il progetto della *Strada Nuova*: architettura e città nella capitale della Marca agli inizi del Seicento  
*Macerata humilem ac tortuosam* and the *Strada Nuova* project: architecture and city in the capital of the Marca at the beginning of the Seventeenth century  
*Salvatore Di Liello*
- 739 | Gli spazi della città 'chigiana': progetti realizzati e irrealizzati a Siena durante il pontificato di Alessandro VII  
 Spaces of the 'Chigiana' city: created and unrealized projects in Siena during the pontificate of Alexander VII  
*Bruno Mussari*
- 751 | I luoghi dei di Trano. Dinamiche urbane e scelte abitative a Sessa Aurunca in età moderna  
 The di Trano's places. Urban dynamics and settlement choices in Sessa Aurunca in the Modern Age  
*Giuseppe Pignatelli*
- 761 | L'Università come palinsesto: Padova e il patrimonio architettonico acquisito  
 The University as palimpsest: Padua and the acquired architectural Heritage  
*Elena Svalduz*
- 771 | Da palazzo nobile a collegio universitario: palazzo Contarini in via San Massimo a Padova  
 From noble mansion to university residence: Palazzo Contarini in via San Massimo in Padua  
*Simone Fatuzzo*
- 781 | Palazzo Ruggi d'Aragona a Salerno: l'abitare nobile tra progetti e immagini in età moderna  
 Ruggi d'Aragona palace in Salerno: noble living between projects and images during the Modern Age  
*Rosa Carafa*
- 791 | Reconstructing the disappeared 'heart' of Madrid: the convent of San Felipe El Real as urban setting for political, commercial and cultural life during Modern Age  
*Margarita Ana Vázquez Manassero*

- 801 | Diachronic genesis of multicultural spaces surrounding ancient sceneries: San Francisco's Convent in Évora and Jesus's Monastery in Setúbal  
*Maria Do Céu Tereno, Maria Filomena Monteiro, Manuela Maria Tomé*
- 809 | *Capua Vetus / Santa Maria Capua Vetere. Il palinsesto dell'Antico per la città 'moderna'*  
*Capua Vetus / Santa Maria Capua Vetere. The Ancient palimpsest for the 'modern' city*  
*Francesca Capano*
- 821 | Presentare-Rappresentare la città ideale  
To present-represent the ideal city  
*Paolo Cerotto*
- 829 | Viste prospettiche della città di Granada: la finzione d'Oriente in Europa  
Perspective views of the city of Granada: the fiction of the Orient in Europe  
*Inmaculada Lopez-Vilchez*
- 839 | Applicazione di tecniche di ricostruzione infografica all'analisi della trasformazione urbana della città di Granada: la copertura del fiume Darro  
Application of infographical reconstruction techniques to the analysis of the urban transformation of the city of Granada: the vaulting of the Darro river  
*Ricardo Anguita Cantero, Raúl Campos López, Juana María Biedma Molina*
- 849 | Critiquing 'Façadism': the case study of Tarlabaşı Urban Renewal Project in Istanbul  
*Luca Orlandi, Demet Mutman*
- 859 | The Arcades Project: the city collage of Walter Benjamin  
*Eleni Axioti*

**CAP.4 «Une ville comme une forêt»: giardini pubblici e città in divenire**  
**«Une ville comme une forêt»: Public Gardens and Evolving Cities**  
**MASSIMO VISONE, FRANCESCO ZECCHINO**

- 869 | Trasformazioni, stratificazioni e riscritture degli spazi verdi in ambito urbano  
Transformations, stratifications and rewrites of green spaces in urban areas  
*Francesco Zecchino*
- 877 | Il giardino del principe di Carignano, palinsesto di uno spazio urbano  
The garden for the Prince of Carignano, palimpsest of an urban space  
*Elena Gianasso*
- 887 | Storia e ricostruzione del Paseo de la Explanada. L'impronta di un *boulevard* nella Barcellona contemporanea  
History and reconstruction of the Paseo de la Explanada. The footprint of a *boulevard* in contemporary Barcelona  
*Laura García Sánchez*
- 897 | Il richiamo della natura: le *ordonnances* vegetali di Lorenzo Nottolini nella ridefinizione romantica della città-stato lucchese  
The call of nature: Lorenzo Nottolini's plant *ordonnances* in the romantic redefinition of the Lucca city-state  
*Paolo Bertoncini Sabatini*
- 907 | Budapest e il Városliget, parco della Città-Capitale e vetrina della Nazione, 1813-2013  
Budapest and the Városliget, Park of the Capital City and Mirror of the Nation, 1813-2013  
*Paolo Cornaglia*
- 917 | «A Greene Country Towne». Giardini e parchi a Philadelphia, dalla griglia ideale di William Penn alla riqualificazione del waterfront  
«A Greene Country Towne». Gardens and Parks in Philadelphia, from Penn's Ideal Grid to the Waterfront Renovation  
*Rosa Sessa*
- 927 | Il verde urbano: un'inattesa presenza nella Matera del secondo Novecento  
Urban Greenery: an unexpected presence in Matera in the mid-twentieth century  
*Ornella Cirillo, Massimo Visone*

**CAP.5 Memoria, presenze architettoniche e identità urbana nel ridisegno della città devastata**  
**Memory, architectural presences and urban identity in the redesign of the devastated city**  
**CARLA FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, ALESSANDRA VEROPALUMBO**

- 945 | La ricostruzione di Cerreto Sannita dopo il terremoto del 1688  
The reconstruction of Cerreto Sannita after the earthquake of 1688  
*Raffaele Amore, Mariangela Terracciano*
- 955 | La ricostruzione dell'architettura sacra nei centri urbani della provincia di Chieti dopo il sisma del 1706  
The reconstruction of sacred architecture in urban centers in the province of Chieti after the 1706 earthquake  
*Claudio Mazzanti*
- 963 | Organic versus Geometric: The Impact of the 1755 Lisbon Earthquake  
*Pedro Maia*
- 971 | Dalla città fortificata al 'più bel chilometro d'Italia'. Il volto di Reggio Calabria nel corso dei secoli  
From the fortified city to the 'most beautiful kilometer in Italy'. The image of Reggio Calabria throughout the centuries  
*Francesco De Lorenzo*
- 981 | «Quel fortilizio tra poco sparirà». Il dibattito sul castello di Reggio Calabria nella ricostruzione post-sisma  
«That Fortress will soon disappear». Debate on the Castle of Reggio Calabria in the Post-Earthquake Reconstruction  
*Giuseppina Scamardi*
- 993 | Architetti e ingegneri napoletani dell'Ottocento protagonisti della ricostruzione post-sismica del Mezzogiorno  
Neapolitan architects and engineers of the Nineteenth century protagonists of the post-seismic reconstruction of the South Italy  
*Alessandra Veropalumbo*
- 1005 | La ricostruzione post-trauma e l'identità dei luoghi: il caso di Ortucchio nell'Italia centrale  
The post-trauma reconstruction and the identity of the places: the case study of Ortucchio in Central Italy  
*Marco Felli, Quirino Crosta*
- 1013 | Palimpsest of contested cities: cultural identity and urban form  
*Konstantina Georgiadou*
- 1021 | L'immagine della catastrofe: Ribadelago di Franco. Architettura, urbanistica e propaganda  
The image of the catastrophe: Ribadelago di Franco. Architecture, urban planning and propaganda  
*Begoña Fernández Rodríguez, Juan M. Monterroso Montero*
- 1029 | L'ultima valle. La costruzione della diga di Riaño, León. Distruzione del patrimonio e rinnovo urbano  
The last valley. Construction of the Riaño Dam, León. Destruction of heritage and urban renewal  
*María Pilar García Cuetos*
- 1039 | About churches and floods. Religious architecture as a memory and identity element in urbanism after reservoir building in francoist Spain  
*Noelia Fernández García*
- 1047 | Irpinia: terremoti e ricostruzione dei centri storici in età moderna e contemporanea  
Irpinia: earthquakes and reconstruction of historical centres in modern and contemporary age  
*Daniela Stroffolino*
- 1053 | Le chiese nelle dinamiche di ricostruzione post-sismica: dalla memoria culturale alla memoria della catastrofe  
The churches into post-seismic reconstruction processes: from cultural memory to the memory of the catastrophe  
*Giulia De Lucia*
- 1063 | *Temporary Re-covering*. Il monastero temporaneo di Sant'Antonio a Norcia  
Temporary Re-covering. The temporary monastery of Sant'Antonio in Norcia  
*Maria Masi*

**CAP.6 Permanenza ed effimero: le esposizioni nazionali e internazionali nel palinsesto urbano**  
*Permanence and ephemeral: national and international exhibitions in the urban palimpsest*  
**GEMMA BELLI, ANDREA MAGLIO**

- 1077 | 'Esposizioni internazionali Buenos Aires 1910': per una moderna vitalità della città  
'International Exhibitions Buenos Aires 1910': for a modern vitality of the city  
*Silvana Daniela Basile*
- 1087 | Georg Simmel e la 'Città universale'. Individui, relazioni e merci nella Grande Esposizione industriale di Berlino  
Georg Simmel and the 'Universal City'. Individuals, relationships and goods at the Berlin Industrial Exhibition  
*Angelo Zotti*

- 1097 | Die Stadt von Morgen: la 'città di domani' e l'Interbau 57 a Berlino  
Die Stadt von Morgen: the 'city of tomorrow' and the Interbau 57 in Berlin  
*Andrea Maglio*
- 1105 | Le esposizioni di Lisbona e Saragozza: le risorse idriche  
The Lisbon and Zaragoza Expo: the water resources  
*Carlos Alberto Cacciavillani*
- 1113 | Tracce indelebili nel panorama urbano. L'esposizione Iberico-Americana di Siviglia del 1929  
Indelible traces in the urban landscape. The Iberian-American exhibition in Seville in 1929  
*Lorenzo Mingardi*
- 1121 | L'esposizione di Bruxelles del 1958: costruzione di una capitale moderna  
The Brussels Expo 1958: construction of a modern capital  
*Ermanno Bizzari*
- 1131 | Dall'effimero al permanente: il padiglione di Nyrop per la Mostra del 1888 come modello per il municipio di Copenhagen  
From the ephemeral to the permanent: the Nyrop pavilion for the 1888 Exhibition as a model for Copenhagen City Hall  
*Monica Esposito*
- 1139 | Le torri come simbolo delle esposizioni e oggetto di attrazione  
The towers as an Exhibition Symbol and an Object of Attraction  
*Ewa Kawamura*
- 1151 | Città e 'Grands Évènements'. Parigi, patrimonio territoriale in continuo divenire  
Cities and Great Events. Paris, a territorial heritage in continuous transformation  
*Flavia Magliacani*
- 1159 | Le esposizioni universali di Parigi di fine Ottocento: dalle «cités des artistes» ai frammenti di un palinsesto  
The Universal Exhibitions in Paris of the late 19th century: from the «cités des artistes» to the fragments of a palimpsest  
*Bianca Guiso*
- 1169 | Gli Champs-Élysées tra effimero e permanente: il ruolo delle grandi esposizioni nella metamorfosi dell'Avenue (1834-1900)  
The Champs-Élysées between ephemeral and permanent: the role of the great expositions in the transformation of the Avenue (1834-1900)  
*Luigi Saverio Pappalardo*
- 1179 | Colonizer and Colonized: Intangible assets of l'exposition Coloniale Internationale in 1931  
*Pelin Bolca*
- 1185 | Parigi nel 1937: l'*Exposition internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne* tra effimero e permanente  
Paris in 1937: the *Exposition internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne* between ephemeral and permanent  
*Gemma Belli*
- 1195 | Biennali e Triennali di architettura in Europa: itinerari contemporanei in oscillazione fra la scala globale e locale  
Architecture Biennials and Triennials in Europe: contemporary itineraries in oscillation between the local and the global  
*Caterina Di Felice*
- 1203 | L'Esposizione panrusa dell'Artigianato e dell'Agricoltura del 1923: un primo tassello nel palinsesto della *Bolshaja Moskva*  
All-Russia Agricultural Exhibition 1923: a first step into the *Bolshaja Moskva* Palimpsest  
*Federica Deo*
- 1213 | Estro e progresso tecnologico nell'Esposizione internazionale di Genova del 1914  
Inspiration and technological progress in the 1914 Genova International Exhibition  
*Giuliana Ricciardi*
- 1223 | Progetto Venezia  
Venice Project  
*Andrea Donelli*
- 1233 | Venezia città contemporanea. Permanenza e trame temporanee come strumento di rigenerazione urbana  
Venice contemporary city. Permanence and temporary welfts as tool for urban regeneration  
*Roberta Bartolone*

- 1243 | La città e l'effimero: Como e le due esposizioni voltiane 1899-1927  
The city and the ephemeral: Como and the Volta exhibitions 1899-1927  
*Gianpaolo Angelini*
- 1253 | Il borgo Medievale di Torino ovvero Sezione dell'Esposizione Generale italiana del 1884. Effimero/permanente problema/risorsa per la città  
The Medieval Village of Turin as a Section of Italian General Exposition of 1884. Ephemeral/permanent, problem/resource for the city  
*Giulia Beltramo*
- 1263 | Dall'effimero al monumentale: considerazioni su un'Esposizione Universale mai svoltasi  
From ephemeral to monumental: considerations on an Universal Exhibition that never took place  
*Angelo Maggi*
- 1271 | La Mostra d'Oltremare di Napoli attraverso le immagini e il racconto di Elena Mendia  
The Mostra d'Oltremare in Naples through the images and the telling of Elena Mendia  
*Chiara Ingrosso*
- 1279 | Dall'effimero alla permanenza. L'Esposizione di L'Aquila del 1888 e lo sviluppo del 'campo di Fossa' tra Ottocento e Novecento  
From Ephemeral to Permanence. The L'Aquila Exhibition of 1888 and the Development of the 'Campo di Fossa' Area between the Nineteenth and Twentieth Centuries  
*Patrizia Montuori*
- 1289 | Ernesto Basile e le Esposizioni Agricole Siciliane dei primi anni del '900  
Ernesto Basile and the Sicilian Agricultural Expositions of the First Years of the 1900s  
*Gian Marco Girgenti, Chiara Zingales Botta, Giuseppe Vizzini, Pietro Puleo*
- 1299 | Acquario e città. 4 punti per un'analisi complessiva  
The Aquarium and the City. 4 issues for a general analysis  
*Martina Motta*

#### **CAP.7 Il palinsesto del Moderno**

##### *The Palimpsest of the Modern*

**ALESSANDRO CASTAGNARO, ALDO CASTELLANO**

- 1311 | Il nuovo per l'antico nell'opera di Ezio Bruno De Felice  
The new for the ancient in the work of Ezio Bruno De Felice  
*Raffaele Amore*
- 1323 | Le antiche rovine ed il complesso 'Piazza Grande'  
Ancient ruins and the complex of 'Piazza Grande'  
*Vincenzo Esposito*
- 1333 | L'impiego dei materiali autarchici a Napoli: le facciate del moderno nel Rione Carità  
The use of autarchic materials in Naples: the modern façades in Rione Carità  
*Sara Iaccarino*
- 1343 | Memoria della città nel secondo dopoguerra: la ricostruzione come interpretazione dell'antico nei progetti di Vincenzo Fasolo  
Memories of the Historical City after the Second World War: the Reconstruction as an Interpretation of the Antiquity in Projects by Vincenzo Fasolo  
*Francesca Lembo Fazio*
- 1351 | Il ruolo del Banco di Sicilia nella vicenda del concorso per la Palazzata di Messina  
The role of the Banco di Sicilia in the story of the competition for the Palazzata di Messina  
*Evelyn Messina*
- 1359 | L'impatto urbano dell'edificio alto nella Milano del secondo dopoguerra  
The urban impact of the tall building in Milan after the Second World War  
*Simona Talenti, Annarita Teodosio*
- 1365 | La ricostruzione postbellica in Calabria: il 'Quartiere americano' UNRRA-CASAS di Scilla  
Post-war reconstruction in Calabria: the 'Quartiere americano' UNRRA-CASAS in Scilla  
*Elena R. Trunfio*

- 1375 | L'arte decorativa nell'architettura del Novecento a Napoli. L'opera di Paolo Ricci tra contaminazione e nuove tecniche espressive  
Decorative art in twentieth century architecture in Naples. Paolo Ricci's work between contamination and new expressive techniques  
*Francesco Viola*
- 1385 | Forgetting by Modernity and Constructing the New for the Ideal Modern City in the 20th Century: Ankara as the City Act-Palimpsest  
*Gozde Yildiz*

**CAP.8 Arte in facciata: le decorazioni pittoriche e scultoree nei processi di trasformazione urbana ed architettonica**  
*Art on the façade: pictorial and sculptural decorations in the processes of urban and architectural transformation*  
**LAURA CAVAZZINI, PAOLA VITOLO**

- 1395 | Rewriting History on the Façade of Saint-Denis  
*Sarah Thompson*
- 1403 | Dating reuse: the statue columns of the Last Judgment portal of Reims Cathedral  
*Jennifer M. Feltman*
- 1411 | The façade of the Scrovegni Chapel in Padua as palimpsest  
*Laura Jacobus*
- 1419 | Un palinsesto civico? Medioevo e Risorgimento nella facciata di San Michele in Foro a Lucca  
A civic palimpsest? Middle Ages and Risorgimento in the facade of San Michele in Foro in Lucca  
*Aurora Corio*
- 1427 | Le due facciate dipinte del Sacro Speco di Subiaco: un episodio di discontinuità d'uso nei processi di trasformazione della topografia sacra  
The two painted facades of the Sacro Speco of Subiaco: an episode of discontinuity in use in the transformation processes of the sacred topography  
*Virginia Caramico*
- 1437 | Facciate tardogotiche nell'Appennino centrale: uno specchio della trasformazione dei centri urbani  
Late Gothic facades in the central Apennines: a reflex of urban transformations  
*Maria Teresa Gigliozzi*
- 1445 | Il portale della chiesa di San Francesco di Stampace a Cagliari. Documenti e immagini d'archivio per il riesame di un sito perduto  
The portal of the church of San Francesco di Stampace in Cagliari. Archive documents and images for the review of a lost site  
*Nicoletta Usai*
- 1455 | *Renovatio urbis Romae* e facciate dipinte  
*Renovatio urbis Romae* and painted facades  
*Arianna Farina*
- 1461 | 'L'aristocrazia in facciata': portali a Vicenza tra XV e XVI secolo  
'Aristocracy on façade': Vicentine portals between the 15th and the 16th centuries  
*Michele Guida Conte*
- 1469 | Il Palazzo Loredan in Campo Santo Stefano a Venezia: proposte di lettura per la facciata dipinta da Giuseppe Porta Salviati  
The Loredan Palace in Campo Santo Stefano in Venice: New Interpretations of the Painted Façade by Giuseppe Porta Salviati  
*Flavia Barbarini*
- 1477 | Remodelling church facades: two case studies from Malta  
*Conrad Thake, Mark Sagona*
- 1485 | Motifs of Atlas and Hercules on Baroque portals in the Habsburg Monarchy  
*Margareta Turkalj Podmanicki, Katarina Horvat-Levaj*
- 1495 | Sculture in facciata: l'espressione dell'identità siciliana nelle architetture monumentali tra Regime e Repubblica  
Sculptures in the facade: the expression of Sicilian identity in the monumental architectures between the Regime and the Republic  
*Maria Stella Di Trapani*

- 1503 | Racconti in superficie tra Occidente e Oriente. La facciata come simbolo di trasformazione urbana nei Lilong di Shanghai  
Tales on the surface between West and East. The facade as a symbol of urban transformation in Shanghai's Lilong  
*Enrica Di Toppa*
- 1513 | Le facciate di Valogno 'borgo d'arti': un palinsesto di segni e disegni  
The facades of Valogno 'arts village': a palimpsest of signs and drawings  
*Ornella Cirillo*
- 1523 | Wall art as a maintenance device to promote usability  
*Francesca Ciampa*

**CAP.9 Napoli 'porosa'. Dinamiche di interazione tra spazio monumentale, storicità e gruppi sociali**  
**'Porous' Naples. Patterns of interplay between monumental space, historicity and social groups**  
**TANJA MICHALSKY, ANTONINO TRANCHINA**

- 1535 | L'*insula maris* prima di Castel dell'Ovo: frammenti dal Medioevo napoletano  
The *Insula maris* before Castel dell'Ovo: fragments from the Neapolitan Middle Ages  
*Antonino Tranchina*
- 1545 | Napoli medievale nel Cinquecento. Tradizione e innovazione nell'architettura sacra napoletana tra Medioevo ed Età moderna  
Medieval Naples during the Cinquecento. Continuity and Change in Neapolitan Church Architecture between the Middle and the Early Modern Ages  
*Stefano D'Ovidio*
- 1557 | Interazioni tra città, spazi monumentali e creatività: un imprevisto reportage su Napoli  
Interactions between cities, monumental spaces and creativity: an unexpected reportage on Naples  
*Ornella Cirillo*



## *Il giardino del principe di Carignano, palinsesto di uno spazio urbano* *The garden for the Prince of Carignano, palimpsest of an urban space*

**ELENA GIANASSO**  
Politecnico di Torino

### **Abstract**

*Quando, nel secondo Seicento, Guarino Guarini traccia il primo progetto per il palazzo del principe Emanuele Filiberto di Savoia Carignano, il lotto compreso tra il primo e il secondo ampliamento di Torino è un'area libera, non lontana dalle fortificazioni. Il «famosissimo» ingegnere traccia subito soluzioni alternative per il palazzo e per il giardino che, segnando a lungo il disegno della città, varia al modificarsi delle forme delle scuderie. Nell'Ottocento, il verde è trasformato in uno spazio urbano, pubblico, scelto per ospitare il monumento equestre in onore del sovrano Carlo Alberto, riconosciuto palinsesto di un brano di storia non solo locale.*

*In the second half of the seventeenth century, Guarino Guarini designed the first hypothesis for the palace of the Prince Emanuele Filiberto di Savoia Carignano in Torino. At the same time, he drew different solutions for the garden, which was realized and changed as the eighteenth-century project for the stables changed, repeated in plan and also in the views of Turin towards the river Po until nineteenth century. In the central decades of the same century, the garden was transformed into an urban space, palimpsest of a piece of not only local history, public garden and maybe a square chosen to host the equestrian monument of the King Carlo Alberto.*

### **Keywords**

Giardino di Palazzo Carignano, piazza Carlo Alberto, Torino.  
*Garden of Carignano Palace, Carlo Alberto square, Torino.*

### **Introduzione**

Spazio urbano rilevante, identitario di Torino città contemporanea, piazza Carlo Alberto occupa l'area del giardino del principe di Savoia Carignano, disegnato in straordinarie tavole datate al secondo Seicento che restituiscono il progetto del celebre padre teatino Guarino Guarini per Palazzo Carignano. I fogli, ora compresi nel patrimonio degli archivi torinesi, non celano l'evolversi di pensieri che disegnano aiuole, gallerie e architetture che segnano a lungo un'area originariamente compresa tra il primo e il secondo ampliamento della capitale del ducato sabauda. Le forme, scorrendo le tavole, si modificano al variare delle scuderie interessate, nel Settecento, da più studi e progetti. È il secolo successivo, tuttavia, a scrivere l'identità ancora attuale di un'area collocata ai margini di un palazzo che, per volere sovrano, è destinato a ospitare l'aula del Parlamento subalpino, poi del Parlamento italiano e diversi uffici pubblici. Edificio di Stato, questo è affacciato su un giardino progressivamente trasformato adottando soluzioni che offrono significative interpretazioni del verde, quasi anticipando l'apertura di una nuova strada che, nel rispetto e nella ripresa delle assialità viarie circostanti, taglia agli sguardi la cortina muraria che nasconde il giardino seicentesco e settecentesco. Ne deriva un'area pubblica, non piazza unitamente progettata, ma luogo scelto per ospitare il monumento a Carlo

Alberto, divenuto strumento utile a identificare un inedito palinsesto – confermato dallo stretto etimo del termine, «raschiare di nuovo» [Vocabolario Treccani 2020] – di una parte di città.

### 1. Giardino e spazio urbano tra disegni e cartografia

«Tutte queste difficoltà non arrestarono mio padre, il quale pensando come fra un anno avrebbe dovuto collocarmi in Torino con grave spesa e col rischio di vedermi perduto fra le dissipazioni della vita universitaria, forte del proprio valore, venne difilato a Torino dove pigliò in affitto un alloggio sufficiente per tutta la famiglia in via d'Angennes, casa Mejina, in prospetto al giardino del Principe di Carignano» [Brofferio 1859, 135]. Quando, in anni prossimi all'unificazione nazionale, Angelo Brofferio pubblica *I miei tempi*, la sua ampia silloge di memorie in cui affianca ai ricordi di gioventù, digressioni e polemiche politiche, il giardino e, soprattutto, il palazzo del principe di Savoia Carignano delineano già l'immagine dello Stato [Gianasso 2018]. Alcuni decenni più tardi, non lontano, in un appartamento di proprietà del signor Davide Fino, al terzo piano di un edificio affacciato su piazza Carlo Alberto e sullo stesso palazzo, risiede poi il filosofo Nietzsche, nella città piemontese tra il 1888 e il 1889 [Prozio 2005, 159]. Luoghi simbolo del riconosciuto valore della famiglia Savoia Carignano, il palazzo e l'attiguo giardino lasciano trasparire stratificazioni di usi, profili diversi e, soprattutto, l'irrisolta identità di un'area che manca ancora di una definizione capace di sintetizzare il significato culturale, politico e sociale già proprio dello stesso spazio.

Le vicende che accompagnano il palazzo sono note: l'edificio sorge su terreni al di fuori della prima fortificazione meridionale di Torino, di proprietà di Tommaso di Savoia Carignano, padre di Emanuele Filiberto, fin dagli anni quaranta del Seicento. Guarini è ricompensato per il progetto il 6 agosto 1679; il cantiere si apre nel gennaio 1680 per proseguire almeno fino al 1683 quando è avviata la decorazione degli interni, conclusa all'inizio del Settecento [Millon 2006, 16]. I disegni guariniani propongono subito un palazzo a corte chiusa, quadrangolare, con un grande atrio ellittico che introduce al sistema atrio-scalone-salone magistralmente risolto dal padre teatino ponendo doppi scaloni dal lato della facciata, ricavando il salone al piano nobile verso il cortile e lasciando poi emergere il corpo ovale di un piano per creare una grande camera di luce, illuminata da otto grandi finestroni. Il giardino è orientato a est, verso il Po e la collina, chiuso da mura e dal corpo di fabbrica delle scuderie, parallelo al palazzo.

Lo spoglio delle tavole, che trova ancora nel contributo di Augusta Lange al convegno *Guarino Guarini e l'internazionalità del Barocco* (Torino, Accademia delle Scienze, 1968) un riferimento essenziale, restituisce carte che, documentando il progetto eseguito al pianterreno del palazzo, illustrano il giardino e le scuderie. Un foglio, attribuito a Guarini, propone la pianta del giardino, chiuso da un muro a settentrione e a meridione, disegnato da due lunghe aiuole alla francese orientate verso la collina, *pièce d'eau* e una prospettiva spezzata in muratura. Ai lati del verde, una fila di vasi di citroni definisce, a nord e a sud, due lunghi percorsi paralleli alla muratura, ripetuti dai viali alberati tracciati tra la recinzione e una seconda cortina muraria, parallela alla prima, ma probabilmente più bassa. A ovest si riconosce la galleria originariamente prevista tra il giardino e la corte quadrangolare, caratterizzata da un corpo di fabbrica centrale arretrato rispetto ai volumi laterali con, al centro, un padiglione leggermente ovato, a colonne, aperto verso il cortile e accessibile da una coppia di scalette simmetriche laterali dal lato del palazzo, che pare ripetere, leggero, l'imponente volume dell'atrio. Sul lato opposto si legge il profilo delle ideate scuderie, protette

da una cortina muraria curvilinea che, verso il giardino, ripete la forma delle aiuole, ponendosi come quinta forse edificata di una vasca d'acqua circolare<sup>1</sup>.

Un altro foglio, di mano di Guarini e di un collaboratore, prospetta una soluzione non molto differente per il giardino, ancora disegnato da due aiuole estese sul lato lungo, dal bacino circolare di una fontana e dalle file di vasi di citroni che, con la muratura di confine decorata da ambo i lati da lesene, tracciano i due assi rettilinei che chiariscono la direzione dell'intera composizione. A meridione, tuttavia, scompare il segno della seconda cortina muraria, ancora presente a nord dov'è il tracciato segnato anche da due colonne che, a matita, forse esprimono unicamente l'evolversi delle idee. È indicata ancora la galleria del palazzo, con il volume centrale arretrato, priva dell'ovato, con un passaggio al centro. A oriente si vede la pianta aperta delle scuderie, a forma di 'C', in cui, ai centrali stalli dei cavalli, si affiancano locali di servizio accessibili da porticati affacciati sul cortile rustico, separato dal giardino da una muratura in cui, verso le aiuole, si aprono otto grandi nicchie, quattro per lato rispetto all'ingresso<sup>2</sup>.

L'elaborato è particolarmente interessante se comparato con un terzo disegno di cui, peraltro, esistono più copie della parte estrema verso levante, conferma del suo significato nella sequenza progettuale. La carta mostra ancora un grande rettangolo delimitato dalla galleria del palazzo, di cui compare solo la muratura affacciata sul giardino, e dall'area rustica, nuovamente separata dalla zona di rappresentanza da una parete in cui le grandi nicchie sembrano assorbite in una struttura dalla curvatura unitaria. Il giardino mantiene le linee compositive originarie, ma modifica l'andamento del verde a occidente e a oriente, mostrandosi variamente dimensionato, con tracciati che lasciano ammettere si tratti di uno studio, con varianti delle aiuole e di un terrazzo ricavato davanti alla galleria. Le aiuole alla francese, pur sempre simmetriche, paiono più rettilinee, nella ricerca di una maggiore geometria. Compare, per la prima volta, una muratura che separa l'area antistante la galleria del palazzo dal giardino vero e proprio; al centro si apre un cancello, rettilineo, e ai lati gli ingressi ai vialetti a pergola ed edicole di piante riconoscibili lungo i muri a nord e a sud. Si tratta, presumibilmente, di percorsi ricavati a un livello diverso da quello del giardino in cui, alle estremità e al centro di una struttura a leggeri elementi verticali, si aprono piccole stanze verdi, a pianta circolare, con originali coperture a cupola illustrate nel prospetto al margine del foglio<sup>3</sup> (fig. 1).

Uno dei disegni che illustrano il dettaglio delle scuderie, oltre a chiarire la distribuzione degli spazi, precisa anche le specie arboree del giardino. Il fabbricato rustico, a pianta a 'C', è qui qualificato dalla presenza di un atrio centrale aperto verso la via pubblica e verso la corte interna; da questo si staccano due scuderie simmetriche o, da un lato, un'area destinata ai cavalli e, dall'altro, lo spazio per le carrozze detto la «Carossera». Alle spalle della quinta muraria che separa il giardino dal cortile si riconosce la via prevista per la discesa dei vasi di citroni in cantina e, nei volumi ai lati, comunicanti con le due gallerie verdi, il passaggio «da citroniere al piano delle Alee di Castagno d'India»<sup>4</sup>, precisazione che chiarisce la natura degli alberi di alto fusto.

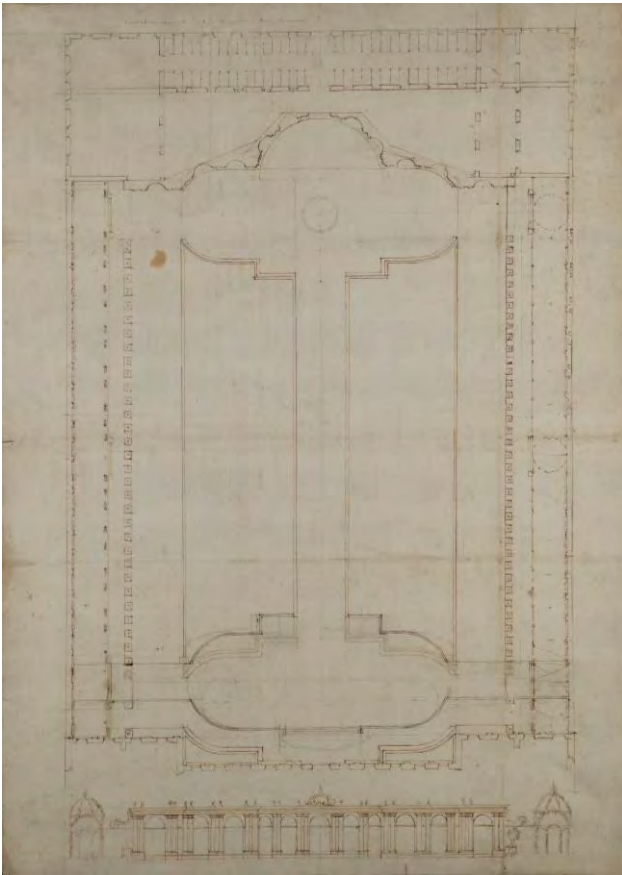
<sup>1</sup> Torino, Archivio di Stato [d'ora in poi ASTo], *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, cart. 53, m. 1, n. 10/11, [Guarino Guarini], [Palazzo Carignano. Progetto del giardino a levante della galleria che lo separa dal cortile], s.d. [ma XVII sec.].

<sup>2</sup> ASTo, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, cart. 53, m. 1, n. 10/5, [Guarino Guarini o collaboratore], [Palazzo Carignano. Altro progetto per il giardino a levante della galleria che lo divide dal cortile], s.d. [ma XVII sec.].

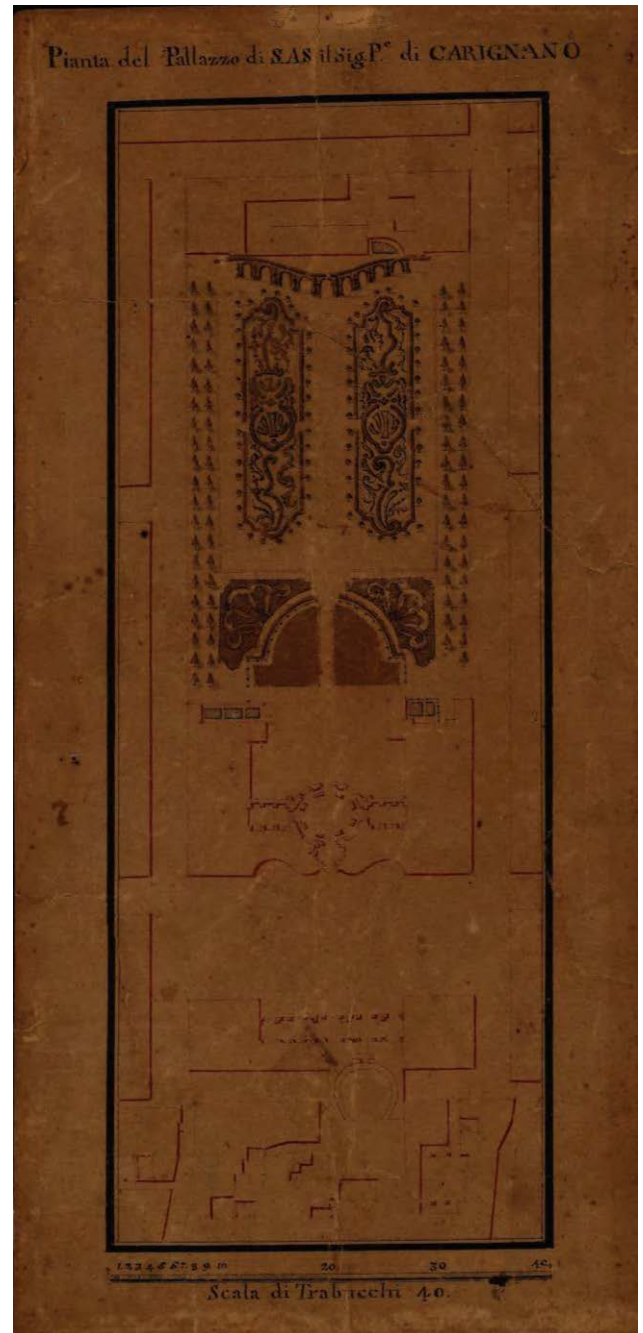
<sup>3</sup> ASTo, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, cart. 53, m. 1, n. 10/1, [Guarino Guarini], [Palazzo Carignano. Altro progetto per il giardino a levante della galleria che lo divide dal cortile], s.d. [ma XVII sec.].

<sup>4</sup> ASTo, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, cart. 53, m. 1, n. 10/10, [collaboratore di Guarino Guarini], [Palazzo Carignano. Pianta delle scuderie lungo le strade a est ora via Bogino], s.d. [ma XVII sec.].

ELENA GIANASSO



1: Guarino Guarini, Altro progetto per il giardino a levante della galleria che lo divide dal cortile, s.d. (ma XVII sec).



2: Pianta del Palazzo di S.A.S. il Sig. P.e di Carignano, s.d. (1750-1765).

I lavori per la realizzazione al giardino, dallo spianamento dell'area, sono perlopiù contemporanei alla costruzione del palazzo: occupano, infatti, gli anni ottanta del Seicento, sono ripresi a fine secolo, poi ancora nel 1730 e nei decenni successivi. Non è qui possibile, per la natura del contributo, indagare puntualmente le istruzioni di cantiere, ma è utile ricordare che, subito, «venne da Rivoli il giardiniere della casa ducale, Giuseppe Vignon, a tracciare il disegno delle aiuole alla francese, e il piantamento del nuovo giardino» [Lange 1970, 189].

L'iconografia di fine Seicento, tuttavia, non mostra la soluzione guariniana, ma una diversa articolazione che, nella veduta idealizzata della città di Torino pubblicata nelle pagine del *Theatrum Sabaudiae*, presenta il palazzo a corte chiusa, con un corpo di fabbrica a facciata

concava verso il giardino, secondo una curvatura ripresa nelle scuderie; il giardino, sempre chiuso da alte mura, è organizzato intorno a un sistema di vie che, a raggera, si aprono da una fontana centrale, segnando una sequenza di aiuole trapezoidali<sup>5</sup>.

Il palazzo, lasciato a corte aperta e mai completato in adesione al disegno seicentesco, e il giardino emergono nella cartografia cittadina nel corso del Settecento, nello stesso periodo in cui le scuderie dei principi di Carignano sono interessate da un gran numero di progetti, firmati da figure del calibro di Giovanni Battista Borra, Giovanni Battista Ferroggio, Filippo Castelli, che lasciano intendere come la struttura esistente non fosse più adeguata. Nella seconda metà del secolo, la *Carta topografica della Caccia*, non datata ma realizzata tra il 1760 e il 1766, mostra la città capitale e il territorio intorno riservato alla caccia dalla collina a Rivoli, da Carignano a Venaria Reale, non dimenticando, con la straordinaria cura e dettaglio che la connota, lo spazio urbano. Il grande lotto di proprietà dei Savoia Carignano mostra il palazzo con il cortile separato dal giardino da una cancellata ad andamento curvilineo nella parte centrale, le aiuole a fiori, due viali alberati paralleli alle mura che delimitano la proprietà e le scuderie con una quinta probabilmente verde antistante<sup>6</sup>.

Evidenti sono le analogie con la soluzione elaborata da Guarini e collaboratori. L'idea è poi ancora esplicitamente sottesa al disegno del lotto nella *Carta dell'interiore della Città di Torino che comprende ancora il Borgo di Po*<sup>7</sup> e, nel dialogo tra le mappe di città e i disegni dei fabbricati, nella *Pianta del Palazzo di S.A.S. il Sig. P.r di Carignano* conservato nella stessa cartella, in cui, nell'Archivio di Stato torinese, è la documentazione seicentesca<sup>8</sup> (fig. 2). Il giardino, con i viali di castagno d'India paralleli e le aiuole a fiori, è probabilmente organizzato in più livelli, dal cortile quadrangolare antistante il palazzo ai viali. Le aiuole a fiori, attestate a levante su una parete verde concavo-convessa che cela il costruito di servizio, presentano forme simmetriche che richiamano il pensiero del noto André Le Nôtre per le residenze francesi e, nella terra dell'attuale Piemonte, per il Castello di Racconigi [Cerri 1990, 45], proprietà di famiglia esterna alla capitale.

Tra il 1804 e il 1805, il catasto francese restituisce la stessa proprietà Savoia Carignano, distinta nel palazzo, giardino e scuderie; il giardino appare schematizzato, organizzato unicamente in lunghe aree verdi, separate da *allée* rettilinee<sup>9</sup>. La rappresentazione, tuttavia, è probabilmente idealizzata, differente dal rilievo catastale elaborato da Andrea Gatti nei primi anni Venti e dalla sua *Carta Geometrica della Real Città di Torino e sue adiacenze colle divisioni parziali di ciascheduna proprietà* (1823). L'assetto del giardino appare qui profondamente mutato. Il verde, ancora chiuso dai muri che delimitano via delle Finanze (ora via Cesare Battisti) a nord e Contrada del Teatro d'Angennes (ora via Principe Amedeo) a sud, presenta una pianta diversa dai rilievi settecenteschi.

<sup>5</sup> *Theatrum Statuum Regiae Celsitudinis Sabaudiae Ducis, Pedementii Principis, Cypris Regis. Pars prima, Exhibens Pedemontium, Et in eo Augustam Taurinorum, & Loca viciniora. Pars altera, Illustrans Sabaudiam, et Caeteras ditiones Cis & Transalpinas, Priore Parte derelictas*, Apud Haeredes Ioannis Blaeud, Amstelodami 1682, I, 8, Giovanni Tommaso Borgonio, [Pianta della città di Torino].

<sup>6</sup> ASTo, *Carte topografiche e disegni, Carte topografiche segrete*, 15 A VI rosso, [Topografo piemontese], *Carta topografica della Caccia*, [1760-1766].

<sup>7</sup> ASTo, *Carte topografiche e disegni, Carte topografiche per A e B*, Torino, m. 16, [misuratore piemontese], *Carta dell'interiore della Città di Torino che comprende ancora il Borgo di Po*, [1762].

<sup>8</sup> ASTo, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, car. 53, m. 1, n° 9, *Pianta del Palazzo di S.A.S. il Sig. P.r di Carignano*, s.d. [1750-1765].

<sup>9</sup> ASTo, *Catasti, Catasto francese, Torino*, f. 13, Giovanni Battista Sappa, *Ville impériale de Turin. Département du Po. Arrondissement Communal & Canton de Turin. Plan géométrique de la Commune de Turin*, [1804-1805].



3: Andrea Gatti, *Carta Geometrica della Real Città di Torino e sue adiacenze colle divisioni parziali di ciascheduna proprietà*, 1823.

Le due grandi aiuole sono sostituite da un impianto centrale in cui un sistema di *allée* a raggiera si stacca dal centro, separando aree trapezoidali, in una soluzione che evoca – come talvolta nel XIX secolo – la pianta della città di Torino del *Theatrum Sabaudiae*. Uno spazio circolare è ricavato in corrispondenza dell'incrocio tra le *allée* diagonali e quelle perpendicolari che segnano l'asse di simmetria della composizione già voluto da Guarini e un secondo asse perpendicolare, ricavato in corrispondenza dell'ideale congiungimento tra contrada Madonna degli Angeli e contrada delle Gabelle tagliando, anche concretamente, la recinzione<sup>10</sup> (fig. 3).

L'apertura di varchi nella recinzione chiusa fin dal primo impianto è il superamento, seppure ancora non concreto, dell'idea di spazio di proprietà privata dei Savoia Carignano separato dal contesto, ma ipoteticamente collegato al suo intorno attraverso una geometria del verde che si apre verso lo spazio urbano. La scelta sembra un'anticipazione prematura, che non trova giustificazioni precise, se non in un forse limitato uso di Palazzo Carignano o nella complessità degli anni venti dell'Ottocento, il decennio che si conclude quando il sovrano Carlo Felice di Savoia abdica, nel 1831, in favore del nipote Carlo Alberto di Savoia Carignano.

<sup>10</sup> Torino, Archivio Storico della Città, *Tipi e disegni*, 64.4.4.



4: Giovanni Battista Maggi, *Pianta Regolare della Città e Borghi di Torino*, 1840.

Il nuovo re lascia subito i beni di famiglia nell'intento di affermare la propria immagine e il proprio ruolo nonostante la sua appartenenza a un ramo secondario del casato. È una chiave di lettura per interpretare il suo trasferimento a Palazzo Reale e la voluta cessione di Palazzo Carignano al Demanio dello Stato.

Una porzione del giardino già del principe di Carignano è alienata da Carlo Alberto alla città con regio biglietto del 23 aprile 1833 [Città di Torino 1893, 89] al fine di collegare le due vie prima separate. Seguono progetti che studiano l'area immaginando un volume a blocco chiuso sul luogo delle scuderie e un nuovo giardino nello spazio antistante il palazzo. Ne è esempio una planimetria del 22 febbraio 1833 che mostra, per il giardino, un disegno che abbandona la composizione rettilinea e regolare che aveva caratterizzato l'impianto precedente in favore di forme che, pur lasciando sottesa la simmetria originaria, interpretano il diffuso gusto per il pittoresco<sup>11</sup>. Sebbene il progetto non sia attuato, nel 1834 si inizia l'abbattimento degli alberi di alto fusto, sei anni più tardi è normata l'irrigazione e nel 1842 il giardino è aperto al pubblico [Cerri 1990, 86-87]. Divenuto, e riconosciuto, palinese di uno spazio urbano, il giardino del principe di Savoia Carignano è rappresentato, ancora nell'assetto degli anni Venti, nella *Pianta Regolare della Città e Borghi* di Giovanni Battista

<sup>11</sup> ASTo, *Sezioni riunite, Tipi annessi alle patenti*, n. 572 [Planimetria del palazzo e progetto di nuova costruzione], 22 febbraio 1833, ora in Cerri 1990, 99.

Maggi nel 1840, forse la prima mappa che, in un rilievo della città, restituisce il taglio viario di via Carlo Alberto evidenziando il profilo degli isolati<sup>12</sup> (fig. 4).

Le vicende successive si legano alla scelta del sovrano che, nel 1842, decide di destinare l'area delle scuderie del palazzo al Collegio delle Province, l'istituzione già voluta da Vittorio Amedeo II nel 1729 per consentire agli studenti più poveri l'istruzione universitaria, riaperta da Carlo Alberto con regi brevetti del 3 maggio e del 25 agosto dello stesso anno. Il progetto per la nuova sede, fruita poi solo fino al 1851, è affidato all'architetto Alessandro Antonelli che risolve l'isolato affidandosi a un sistema modulare [Rosso 1975] per formare un blocco chiuso che si impone sul verde.

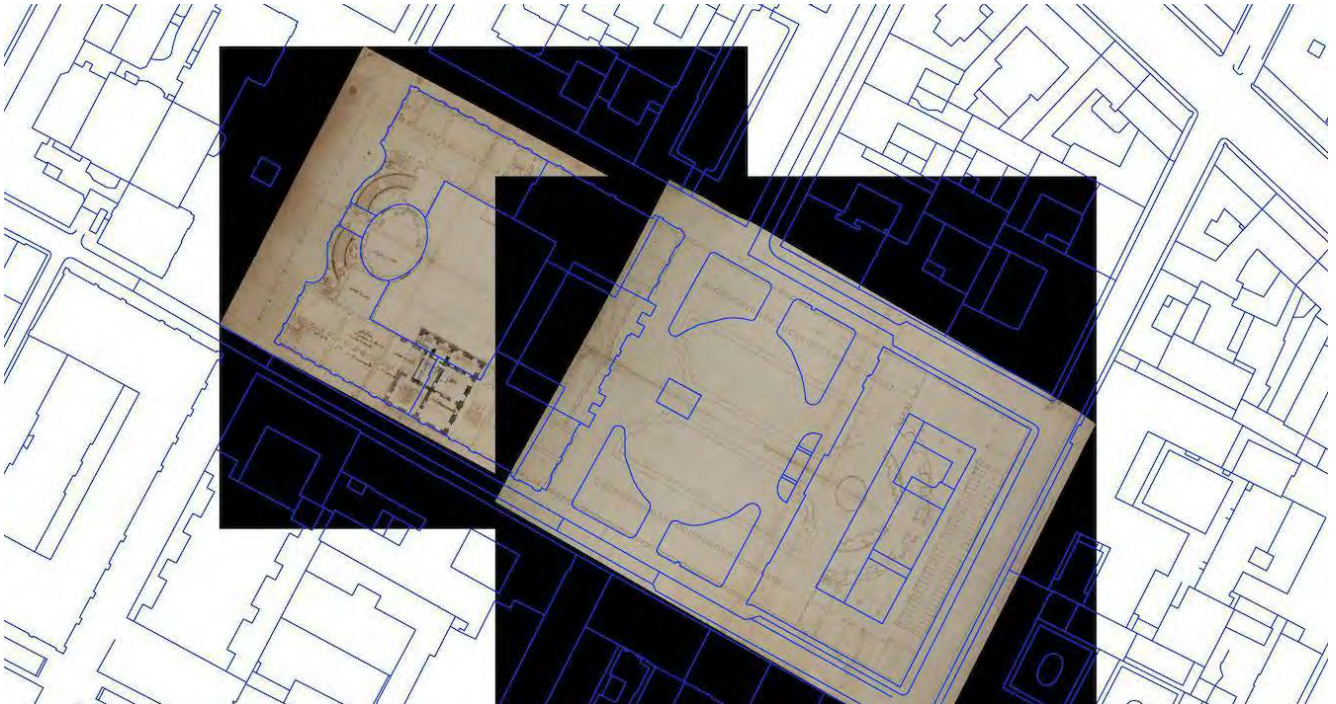
Sul finire degli anni Quaranta, tuttavia, si apre la vicenda che porta alla realizzazione di un monumento in onore di Carlo Alberto, il sovrano promotore di importanti riforme che, nel 1847, abdica in favore del figlio, divenuto Vittorio Emanuele II, e si reca poi a Oporto in esilio volontario. La statua equestre da realizzare in suo onore è subito connotata da una ricercata monumentalità che emerge sia nella scelta delle dimensioni dell'opera, sia nel posizionamento in una città già punteggiata da statue. Le principali piazze torinesi diventano oggetto di valutazione; l'area del giardino di palazzo Carignano è, inizialmente, non considerata probabilmente a causa delle caratteristiche orografiche del suolo. La scelta, al termine di un primo concorso, cade su piazza Reale, ma due disegni, di Gabriele Capello detto il Moncalvo, ebanista del re, e di Roberto d'Azeglio, senatore del Regno e direttore della Regia Pinacoteca, aprono la discussione intorno alla sistemazione del giardino di Palazzo Carignano. Centrale, e comune alle due soluzioni, è l'idea di trasformare l'area in spazio pubblico, luogo urbano di pregio, capace di rispondere alle domande del comitato promotore del monumento. La soluzione definitiva è firmata da Alessandro Mazzucchetti, referente per la piazza, Edoardo Pecco, incaricato del livellamento delle strade e Carlo Marocchetti scultore, autore del monumento equestre [Gianasso 2011]. L'opera è inaugurata il 21 luglio 1861: pochi giorni dopo, il 3 agosto, nella prima pagina del settimanale *Le Monde illustré* compare la riproduzione della fotografia di Francesco Maria Chiapello che presenta la grandiosa composizione statuaria al centro di una piazza in cui solo grandi vasi forse di citroni sono memoria del giardino del principe di Carignano. È la prima testimonianza della nuova identità di uno spazio che, ancora oggi, scrive pagine di storia non solo locale.

## Conclusioni

La lettura di tante stratificazioni consente, quindi, di discutere piazza Carlo Alberto a Torino, piazza-non piazza, già giardino del principe di Savoia Carignano, come palinsesto in cui il progressivo variare dei luoghi ha scritto stratificazioni forse non più riconoscibili, ma comprese nell'identità forte dello spazio urbano. All'indomani dell'unificazione nazionale, l'apertura del cantiere per la costruzione dell'Aula del Parlamento italiano, prima provvisoria e poi definitiva, innalzata tra il 1864 e il 1870 e mai utilizzata, ha impresso un segno profondo che, pur creando una nuova eredità complessa, conclude il palazzo incompiuto di Guarini. Il giardino, invece, si trasforma in una progressiva, naturale e quasi spontanea, compenetrazione tra il progetto seicentesco, l'evoluzione del gusto e il naturale evolversi del verde. Ne deriva un'immagine mutata, variata anche quando il muro di confine, recinzione voluta ed enfatizzata dalla presenza di due viali di alberi d'alto fusto, è tagliato con l'obiettivo, forse anticipato, di collegare due vie e ridefinire l'ordinata disposizione degli isolati ortogonali torinesi.

---

<sup>12</sup> Torino, Archivio Storico della Città, *Collezione Simeom*, D95, Giovanni Battista Maggi, *Pianta Regolare della Città e Borghi di Torino*, 1840.



5: Guarino Guarini, Progetto per l'intero palazzo e variante su un foglietto parzialmente sovrapposto, s.d. [ma XVII secolo] sovrapposta con software QGIS a Comune di Torino, Carta Tecnica, 2019 (sovrapposizione realizzata da arch. Monica Silvello).

Tuttavia, lo spazio continua ancora ad apparire come frammento non completamente ricomposto e risolto, attento a cercare una nuova identità che, forse, con uno sguardo in divenire, potrà trovare una suggestione nella sovrapposizione tra il disegno guariniano e la carta tecnica contemporanea (fig. 5).

### Bibliografia

- BROFFERIO, A. (1859). *I miei tempi Memorie* vol. VII, Torino, Tipografia Nazionale di G. Biancardi.
- CERRI, M.G. (1990). *Palazzo Carignano. Tre secoli di idee, progetti e realizzazioni*. Torino, Allemandi.
- CITTÀ DI TORINO (1893). *Provvedimenti edilizi 1566-1892*. Torino, Tipografia Eredi Botta.
- DARDANELLO, G. (1983). *Il Collegio dei Nobili e la piazza del principe di Carignano (1675-1684)*, in *Torino 1675-1699. Strategie e conflitti del Barocco*. Torino, Cassa di Risparmio, pp. 175-252.
- DARDANELLO, G. (1983). *La scena urbana*, in *Torino 1675-1699. Strategie e conflitti del Barocco*. Torino, Cassa di Risparmio, pp. 15-64.
- GIANASSO, E. (2011). *Il monumento a Carlo Alberto a Torino*, in «Studi Piemontesi», vol. XL, fasc. 2, pp. 501-506.
- GIANASSO, E. (2018). *Per l'immagine dello Stato. Sperimentazioni neobarocche a Torino. Castello del Valentino e Palazzo Carignano*. Torino, Centro Studi Piemontesi.
- Guarino Guarini (2006), a cura di G. Dardanello, S. Klaider, H. Millon, Torino, Allemandi.
- LANGE, A. (1970). *Disegni e documenti di Guarino Guarini*, in *Guarino Guarini e l'internazionalità del Barocco*. Torino, Accademia delle Scienze, pp. 91-344.
- MILLON, H. (2006). *L'architettura di Guarino Guarini*, in *Guarino Guarini*, a cura di G. Dardanello, S. Klaider, H. Millon, Torino, Allemandi, pp. 9-20.
- PROSIO, P.M. (2005). *Guida letteraria di Torino*, Torino, Centro Studi Piemontesi.
- ROSSO, F. ([1975]). *Il "Collegio delle Provincie" di Torino e la problematica architettonica antonelliana negli anni Ottocentoquaranta*. Torino, Centro Studi Piemontesi.

### Fonti archivistiche

Torino, Archivio di Stato, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, cart. 53, m.1.

ELENA GIANASSO

Torino, Archivio di Stato, *Archivio Generale delle Finanze, Archivio Savoia Carignano*, mazzi diversi.  
Torino, Archivio di Stato, *Carte topografiche e disegni, Carte topografiche per A e B, Torino*, m. 16  
Torino, Archivio di Stato, *Carte topografiche e disegni, Carte topografiche segrete*, 15 A VI rosso  
Torino, Archivio di Stato, *Catasti, Catasto francese, Torino*, f. 13.  
Torino, Archivio di Stato, *Sezioni riunite, Tipi annessi alle patenti*, n. 572.  
Torino, Archivio Storico della Città di Torino, *Collezione Simeom*, D11.  
Torino, Archivio Storico della Città di Torino, *Collezione Simeom*, D13.  
Torino, Archivio Storico della Città di Torino, *Collezione Simeom*, D73.  
Torino, Archivio Storico della Città di Torino, *Collezione Simeom*, D95.  
Torino, Archivio Storico della Città di Torino, *Tipi e disegni*, 64.4.4.

### **Sitografia**

[www.treccani.it/enciclopedia/guarino-guarini](http://www.treccani.it/enciclopedia/guarino-guarini) (Dizionario biografico) (maggio 2020)

<https://www.treccani.it/vocabolario/palinsesto> (agosto 2020)





**Oggetto del volume è l'articolato patrimonio culturale di tracce, immagini e narrazioni che costruisce la città contemporanea. Gli autori dei numerosi contributi scientifici rileggono e raccontano per parti, per strati e a ritroso diverse realtà urbane per restituire i diversi elementi della città storica ancora presenti in situ, ma nascosti, modificati, distratti, frammentati, malcelati e nascosti in quell'intricato groviglio di sovrapposizioni che si è formato nel corso del tempo.**

The subject of the book is the articulated cultural heritage of traces, images and narratives that builds the contemporary city. The authors of the numerous scientific contributions reread and recount different urban realities by parts, by layers and backwards to return the different elements of the historical city still present in situ, but hidden, modified, distracted, fragmented, ill-concealed and hidden in that intricate tangle of overlaps that has formed over time.